



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di Revisione

58184
28 APR. 1971

Il sottoscritto DE LAURENTIIS AGOSTINO residente a ROMA
(detto DINO) "DINO DE LAURENTIIS
Via Pontina Km. 23.270 legale rappresentante della Ditta CINEMATOGRAFICA Tel. 6773
SOCIETA' PER AZIONI
Km. 23.270
con sede a ROMA-Via Pontina domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione
della pellicola dal titolo: "IL BANDITO DELLE 11" (Pierrot le fou) - 2^a EDIZIONE -
PER TRASMISSIONE TELEVISIVA
di nazionalità: ITALIANA produzione: DINO DE LAURENTIIS CINEMATOGRAFICA S.p.A.
dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2.600. =

accertata metri

2562

Dino De Laurentiis
Cinematografica S.p.A.

Roma, li

28 APR. 1971

P.

Il Procuratore
(Dott. Giuseppe Filosto)

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Ferdinand (l'attore Jean Paul Belmondo) e Marianne (l'attrice Anna Karina), che s'erano amati cinque anni prima, si rincontrano, lui abbandona la moglie e va per il mondo con Marianne che lo chiama "Pierrot il folle". Vagabondaggi, furti, assassinii, violenze costellano la loro vita. Si lasciano e poi si ritrovano. Ma in fondo non si comprendono ed infine lui, quando s'accorge che Marianne lo ha ingannato, la uccide e poi si uccide.

TITOLI DI TESTA

JEAN PAUL BELMONDO e ANNA KARINA in "IL BANDITO DELLE 11" (PIERROT LE FOU)
Un film di JEAN LUC GODARD.

TITOLI DI CODA

1) Una coproduzione ROME-PARIS FILM Production GEORGE DE BEAUREGARD (Parigi)
DINO DE LAURENTIIS CINEMATOGRAFICA S.p.A. (Roma) - 2) Fotografia di RAOUL
COUTARD - 3) Suono RENE' LEVERT e ANTOINE BONFANTI - 4) Musiche di ANTOINE
DUHAMEL - 5) COSTUMISTA GITT MAGRINI - 6) Montaggio di FRANCOISE COLIN - 7)
TECHNISCOPE-TECHNICOLOR Doppiaggio eseguito negli Stabilimenti FONO ROMA con
la partecipazione della C.D.C. Westrex Recording.

MODIFICHE APPORTATE

1^ PARTE - Effettuato 1 taglio (mt.5)

Scena del cadavere sul letto con le forbici conficcate nella nuca.
(nessun dialogo)

5^ PARTE - Effettuati 3 tagli

1° Taglio - Scena porto Nizza - I protagonisti seduti sulla banchina del molo. Eliminate le sottoindicate battute:

Marianna: Se credi che ti si addica dire il nome di Dio, ti sbagli!

Pierrot: Dio, anche lui mi scoccia!

Marianna: Non parlare in questo modo.

TOTALE MT. 3

2° Taglio - Scena casa contrabbandieri d'armi - Tutta la sequenza dell'uccisione del nano, avvenuta per mano di Marianna, mediante forbici conficcate nella nuca. Eliminate, di conseguenza, le battute di Pierrot: "Bella e grande morte per un uomo così piccolo!".

TOTALE MT. 24

3° Taglio - Scena della uccisione dei due contrabbandieri da parte di Marianna, mediante fucile con cannocchiale puntato su uno dei due inquadrato nel reticolo del cannocchiale stesso. Eliminato, con il taglio, il monologo di Marianna mentre spara: "Non è perchè ha dei seni tondi e delle tenere cosce che non può massacrare tutti, se vuole, per rimanere libera e per difendersi".

TOTALE MT. 3

COMPLESSIVI METRI TAGLIATI: 35

TITOLI DI TESTA

TITOLI DI CODA

1) Una coproduzione ROMÉ-PARIS FILM Production GEORGE DE BEAUREGARD (Paris)
DINO DE LAURENTIIS CINEMATOGRAFICA S.p.A. (Roma) - 2) Fotografia di RAOUL
COUTARD - 3) Suono RENÉ LEVET & ANTOINE BONFANTI - 4) Musica di ANTOINE
DUHAMEL - 5) COSTUMISTA GILLY MAGRINI - 6) Montaggio di FRANÇOISE COLIN - 7)
TECHNISCOPE-TECHNICOLOR Doppiaggio eseguito negli Stabilimenti FONO ROMA
La partecipazione della C.D.C. Westrex Recording.

La 3 Sezione della Commissione di revisione
Cinematografica, esaminato il film il 12.6.71
esprime parere favorevole per la proiezione in pub-
blico senza limiti di età e per l'esportazione.

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 740

dell'Ufficio Roma J intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento
della tassa di L. 65.130

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film Bandido del '11

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non
sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo,
l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

~~Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.~~

~~Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.~~

Roma, li 18 GIU. 1971

IL MINISTRO

21 GIU. 1971

- ALLA RAI TV
Viale Mazzini n.14

IX^a Rev. Cin.

285/58184

R O M A

Soc.Dino DE LAURENTIIS CINEMATOGRAFICA
Via Pontina Km.23.270

R O M A

: Film "IL BANDITO DELLE 11" (Pierrot le fou)(2^a edizione)

A seguito della domanda presentata dalla Società Dino DE LAURENTIIS CINEMATOGRAFICA, si comunica che al film "IL BANDITO DELLE 11" (Pierrot le fou) (2^a edizione per la trasmissione televisiva) di nazionalità italiana prodotto e distribuito in Italia dalla Soc.Dino DE LAURENTIIS CINEMATOGRAFICA - è stato concesso, su conforme parere della III^a Sezione della Commissione di revisione cinematografica, il nulla osta di proiezione in pubblico n.58184 del 18.6.1971, senza limitazione di età.

p. IL MINISTRO

G. Evangelista

58184

REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale per lo Spettacolo

TITOLO: "IL BANDITO DELLE 11" (FRANCESE: "POUR LE RAU") IL BANDITO

Div. II - Revisione Cinematografica

Metraggio dichiarato

R O M A

Metraggio accertato

Marca:

Io sottoscritto Giuseppe Pintus richiedo in nome e per conto

della RETEITALIA SPA il visto censura del film

"IL BANDITO DELLE 11" - II EDIZIONE.

Con osservanza.

Roma,

8/02/91

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

58184

1 Visto L

8 LUG 1991



Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il 18 GIU. 1971
21 aprile 1972. Il lotto salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti più
scritture:
1) di non modificare in alcuna guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire questi e quelli
relativo, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine, senza autorizzazione del Ministero.

Visto per copia conforme
Il Primo Dirigente
della Divisione II

Roma

8 LUG 1991

ESERCIZIO E PROGRAMMA

IL MINISTRO

58184

N.



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: "IL BANDITO DELLE 11" (Tit.Orig. "PIERROT LE FOU") II EDIZIONE

Metraggio dichiarato -

Metraggio accertato 2.562 2562

Marca: DINO DE LAURENTIIS CIN.CA SPA

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti: JEAN PAUL BELMONDO / ANNA KARINA.

Regia: JEAN LUC GODARD.

T R A M A

Ferdinand (Jean Paul Belmondo) e Marianne (Anna Karina), che s'erano amati cinque anni prima, si rincontrano, lui abbandona la moglie e va per il mondo con Marianne che lo chiama "Pierrot il folle". Vagabondaggi, furti, assassinii, violenze costellano la loro vita. Si lasciano e poi si ritrovano. Ma in fondo non si comprendono ed infine lui, quando s'accorge che Marianne lo ha ingannato, la uccide e poi si uccide.

MODIFICHE APPORTATE:

1° Parte: Scena cadavere sul letto con le forbici conficcate nella nuca - mt 5

5° Parte: Scena porto Nizza - I protagonisti seduti sulla banchina del molo.

Eliminate le battute: Marianna: Se credi che ti si addica dire il nome di Dio, ti sbagli!

Pierrot: Dio, anche lui mi scoccia!

Marianna: Non parlare in questo modo. mt 3

Scena casa contrabbandieri d'armi - Tutta la sequenza dell'uccisione del nano, avvenuta per mano di Marianna mediante forbici conficcate nella nuca. Eliminate, di conseguenza, le battute di Pierrot: "Bella e grande morte per un uomo così piccolo!".

Scena della uccisione dei due contrabbandieri da parte di Marianna, mediante fucile con cannocchiale puntato su uno dei due inquadrato nel reticolo del cannocchiale stesso. Eliminato, con il taglio, il monologo di Marianna mentre spara: "Non è perché ha dei seni tondi e delle tenere cosce che non può massacrare tutti, se vuole, per rimanere libera e per difendersi". mt 3

TOTALE METRI TAGLIATI: 35.

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il 18 GIU. 1971 a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine, senza autorizzazione del Ministero.

2)

Visto per copia conforme

Il Primo Dirigente

della Divisione II^a

ESERCIZIO E PROGRAMMAZ.

SPETTACOLI CINEMAT. E TEATRALI

(D. Massimo Calabrese)

Roma, 8 LUG 1971

IL MINISTRO

F.to EVANGELISTI